

## Katedra romanistiky Filozofickej fakulty UKF v Nitre

v spolupráci s Katedrou translológie FF UKF, Romanistica Nitriensia a Slovensko-francúzskym univerzitným inštitútom

srdečne pozýva všetkých priaznivcov francúzskeho jazyka a kultúry na

## Frankofónne dni 2019

### Semaine de la francophonie à Nitra

	9:15-10:45	11:00-12:30	13:00-14:30	14:45-16:15	16:30-18:00
<b>UTOROK MARDI le 26-03</b>				Comment (l'in-)tolérance pragmatique se reflète dans la relation interpersonnelle en vietnamien ? Approche contrastive vietnamo-française.  <b>Dr. Minh Ha Lo-Cicero Ho S020 en français</b>	Atelier sur l'analyse contrastive entre le slovaque et le français  <b>Dr. Minh Ha Lo-Cicero Ho 218 en français</b>
<b>STREDA MERCREDI le 27-03</b>	Postavenie francúzštiny vo Vietname, Laose a Kambodži po r. 1945 a v 90.rokoch 20.st. / La position du français au Vietnam, Laos et Cambodge après 1945 et dans les années 90 du 20ème siècle  <b>prof. Peter Kopecký ŠT 115 v slovenčine</b>	Slovenský humanitárny program v Kambodži / L'aide humanitaire slovaque au Cambodge (étude de cas)  <b>Ing. Peter Cvik Ho 204 v slovenčine</b>	Projection de courts métrages (présentation du choix et du travail sur les sous-titres)  étudiants en 2ième/4ième année de traductologie sous la direction de <b>Mgr. Stéphane Tardy HoS020 en français</b>	Atelier 1 sur la littérature francophone belge et maghrébine  <b>Jacques Lefèbvre HoS020 en français</b>	Chanson française : Les Petits Pieds de Léa, chanson interprétée par Céline Dion  <b>Dr. Minh Ha Lo-Cicero HoS020 en français</b>
<b>ŠTVRTOK JEUDI le 28-03</b>	Atelier 2 sur la littérature francophone belge et maghrébine  <b>Jacques Lefèbvre Ho218 en français</b>	Atelier 3 sur la littérature francophone belge et maghrébine  <b>Jacques Lefèbvre HoS020 en français</b>		Atelier avec les exercices sur le contenu du texte poème : SOPHIE VAILLANCOURT, MARIANNE L'HEUREUX  <b>Dr. Minh Ha Lo-Cicero Ho 115 en français</b>	

**Dr. Minh Ha Lo-Cicero**, maître de conférences en sciences du langage, linguistique et didactique des langues à l'Université Stendhal (Grenoble, France), professeure auxiliaire à l'Université de Madeira (Madeira, Portugal) ; spécialiste en linguistique appliquée, analyse du discours, linguistique générale et traductologie dans le cadre de la langue anglaise, française, portugaise et vietnamienne.

**prof. Peter Kopecký**, professeur à la Faculté de Lettres à l'Université Constantin le Philosophe à Nitra ; spécialiste en lexicologie et lexicographie comparative française-roumaine-slovaque, étymologie, sociolinguistique, le pratique et terminologie diplomatique; traducteur et interprète juré depuis 1980 ; membre du Conseil exécutif de la Société slovaque des traducteurs de la littérature spécialisée depuis 2011.

**Dr. Jacques Lefèbvre**, docteur en philologie romane ; ancien président de l'Association belge des professeurs de français ; ancien professeur de littérature au Collège de Binche ; spécialiste en littérature belge de langue française et littérature maghrébine; participant actif aux conférences et formations didactiques en Europe centrale et orientale ainsi qu'au Maghreb.